***Сопровождение к десятинам:******08.11.24. Sunday 12:00 P.М.***

***An accompaniment to tithes:***

И сказал Сидящий на престоле: се, творю все новое. И говорит мне: напиши; ибо слова сии истинны и верны. (Отк.21:5).

***Then He who sat on the throne said, "Behold, I make all things new." And He said to me, "Write, for these words are true and faithful." (Revelation 21:5).***

Слово «новый», по отношению к Богу и, избранному Им человеку, имеет следующее значение:

***The word “new” in relation to God and His chosen person, has the following meaning:***

**Новый** – вечный, святой, нетленный.

Не ветшающий; тождественный с Богом.

Чистый, девственный искренний.

Праведный; верный; постоянный.

Неизменный; непоколебимый; твёрдый.

Господствующий над временем.

***New - is eternal, holy, imperishable.***

***Unchanged in its condition, triumphing with God.***

***Pure, chaste, genuine.***

***Righteous, faithful and continual.***

***Unchanging; immovable; firm.***

***Ruling over time.***

**1.** Согласно имеющейся констатации, **слово «новый»**, по отношению к имени Бога и, к Иерусалиму, в лице избранного Богом народа – рассматривается, как нечто вечное и неветшающее.

***1. According to the existing statement, the word “new” in relation to the name of God and to the new Jerusalem, in the face of God's chosen remnant, is considered as something eternal and non-living.***

**2.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе девственную чистоту сердца или же, неповреждённость.

***2. The word “new” in the relationship of a person with God, embraces and carries within itself the virginal purity of the heart or, intactness.***

Как благ Бог к Израилю, к чистым сердцем! (Пс.72:1).

***Truly God is good to Israel, To such as are pure in heart. (Psalms 73:1).***

Блаженны чистые сердцем, ибо они Бога узрят (Мф.5:8).

***Blessed are the pure in heart, For they shall see God. (Matthew 5:8).***

Ибо я ревную о вас ревностью Божиею; потому что я обручил вас единому мужу, чтобы представить Христу чистою девою (2.Кор.11:2).

***For I am jealous for you with godly jealousy. For I have betrothed you to one husband, that I may present you as a chaste virgin to Christ. (2 Corinthians 11:2).***

**3.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе, постоянство и верность отношений друг ко другу.

***3. The word “new”, in the relationship of a person with God, contains and carries in itself constancy and loyalty to each other.***

*Послушанием истине чрез Духа, очистив души ваши к нелицемерному братолюбию, постоянно любите друг друга от чистого сердца, как возрожденные не от тленного семени, но от нетленного, от слова Божия, живаго и пребывающего вовек (1.Пет.1:22,23).*

***Since you have purified your souls in obeying the truth through the Spirit in sincere love of the brethren, love one another fervently with a pure heart, having been born again, not of corruptible seed but incorruptible, through the word of God which lives and abides forever. (1 Peter 1:22-23).***

**4.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе, сочетание чистоты, с праведностью сердца.

***4. The word “new”, in a person’s relationship with God, encompasses and bears in itself, a combination of purity with the righteousness of the heart.***

*Возрадуемся и возвеселимся и воздадим Ему славу; ибо наступил брак Агнца, и жена Его приготовила себя. И дано было ей облечься в виссон чистый и светлый; виссон же есть праведность святых (Отк.19:7,8).*

***Let us be glad and rejoice and give Him glory, for the marriage of the Lamb has come, and His wife has made herself ready." And to her it was granted to be arrayed in fine linen, clean and bright, for the fine linen is the righteous acts of the saints. (Revelation 19:7-8).***

**5.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе, единение мыслей и сердца между святыми

***5. The word “new”, in the relationship of a person with God, encompasses and carries within itself the unity of thoughts and hearts between saints.***

И дам им сердце единое, и дух новый вложу в них, и возьму из плоти их сердце каменное, и дам им сердце плотяное, чтобы они ходили по заповедям Моим, и соблюдали уставы Мои, и выполняли их; и будут Моим народом, а Я буду их Богом (Иез.11:19,20).

***Then I will give them one heart, and I will put a new spirit within them, and take the stony heart out of their flesh, and give them a heart of flesh, that they may walk in My statutes and keep My judgments and do them; and they shall be My people, and I will be their God. (Ezekiel 11:19-20).***

**6.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе, неизменность и нерушимость обетований Божиих.

***6. The word "new" in the relationship of man with God - contains and carries within itself the immutability and inviolability of the promises of God.***

По вере избранных Божиих и познанию истины, относящейся к благочестию, в надежде вечной жизни, которую обещал неизменный в слове Бог прежде вековых времен (Тит.1:1,2).

***According to the faith of God's elect and the acknowledgment of the truth which accords with godliness, in hope of eternal life which God, who cannot lie, promised before time began. (Titus 1:1-2).***

**7.** **Слово «новый»**, в отношениях человека с Богом – заключает и несёт в себе, господство вечности над временем.

***7. The word “new” in the relationship of a person with God encompasses and carries within itself the rule of eternity over time.***

И Ангел, которого я видел стоящим на море и на земле, поднял руку свою к небу и клялся Живущим во веки веков, Который сотворил небо и все, что на нем, землю и все, что на ней, и море и все, что в нем, что времени уже не будет; но в те дни, когда возгласит седьмой Ангел, когда он вострубит, совершится тайна Божия, как Он благовествовал рабам Своим пророкам (Отк.10:5-7).

***The angel whom I saw standing on the sea and on the land raised up his hand to heaven and swore by Him who lives forever and ever, who created heaven and the things that are in it, the earth and the things that are in it, and the sea and the things that are in it, that there should be delay no longer, but in the days of the sounding of the seventh angel, when he is about to sound, the mystery of God would be finished, as He declared to His servants the prophets. (Revelation 10:5-7).***

Существует большая разница в том, когда время находится во власти человека и, когда человек находится во власти времени.

***There is a big difference when time is at the mercy of a person and when a person is at the mercy of time.***

Если искупленный Богом человек, не овладевает временем, то тогда, время овладевает им, к его поражению и посрамлению.

***If a man redeemed by God does not possess time, then time takes possession of him, to his defeat and shame.***